



Président : Isabelle Dehove  
[isabelledehove@orange.fr](mailto:isabelledehove@orange.fr)  
 Secrétaire : Anne Delcourt  
[delcourt.anne@free.fr](mailto:delcourt.anne@free.fr)  
 Trésorier : Didier Dubois  
[dr.didier.dubois@gmail.com](mailto:dr.didier.dubois@gmail.com)  
 Protocole : Édith Lepoutre  
[Edith.LEPOUTRE@primonial.fr](mailto:Edith.LEPOUTRE@primonial.fr)

### Réunion statutaire du 16 septembre 2021

Babinet Rémy	P	Desbottes François	P	Montagne Gérard	P
Bauzerand Christian	C	Dubois Didier	P	Mourot Benjamin	E
Bernard François	C	Dubois Francis	P	Patoux Bernard	E
Bonnet Daniel	E	Dubus Christian	P	Schiltz Bernadette	P
Boulet Maxime	P	Hryskiewicz Alexandre	P	Schiltz Dominique	C
Carvalho Rui	E	Lannette Claude	P	Vilain Anne	E
Daher Olivier	E	Lepoutre Edith	E	Wemeau Pierre	P
Dehove Isabelle	P	Lequai Denis	E	Wullschleger Jocelyne	C
Delcourt Anne	E	Brice Françoise	I	Invité :	I
Présent :	P	Excusé :	E	Compensation :	C

### Analyse du thème et du logo 2021-22 du PI Shekhar MEHTA

SERVE TO CHANGE LIVES

SERVIR POUR CHANGER DES VIES

Du texte original à sa formulation française, la traduction est directe, d'une fidélité quasi-absolue : à peine l'impératif anglo-saxon « serve » est-il devenu l'infinitif « servir » – qui a ici valeur d'impératif par ellipse d'un début de phrase.

1 - SERVIR

La notion de service était déjà centrale dans le thème du Président International il y a quelque cinq ans. Rien d'étonnant, elle l'est dans la vie Rotarienne et gouverne la devise officielle « Servir d'abord », « Service above self ».

1 - Mais elle avait alors déjà obligé à souligner que, si familière soit-elle, elle ne va pas sans difficulté, car elle met en question la liberté de celui qui agit.

C'est seulement avec une construction indirecte (« servir à ») que le verbe servir signifie « être utile à ». Sinon le verbe « servir » en français, comme « to serve » en anglais, a d'abord un sens très fort : se mettre au service de, se faire serviteur, voire esclave, ce qui est le sens de « servus », en latin, dont dérivent servir, service, serviteur, servitude, asservissement. Il ne s'agit donc pas ici de servir à un usage, mais d'être au service de, d'être asservi, de servir quelqu'un comme un esclave ou un domestique sert un maître, d'être attaché à une personne socialement dominante ou reconnue supérieure. Le Rotarien ou le Rotary se font-ils donc domestiques ou esclaves ?

2 - Qui plus est, l'impératif de la formule du Président International fait même d'une telle servitude une obligation morale. Il est vrai que la tradition chrétienne nous y a culturellement accoutumés, car c'est la leçon d'une telle obligation qui était à tirer de l'Évangile de Marc sur le modèle du Christ : « le Fils de l'homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir » (X, 45). Lui-même d'ailleurs finit – ou commence – crucifié, ce qui était chez les Romains une condamnation d'esclave. En quoi le sort de l'esclave ou à tout le moins du serviteur peut-il constituer un modèle ?

### Le mot de la Présidente

SERVE TO CHANGE LIVES

SERVIR POUR CHANGER DES VIES

Tel est le thème du Rotary International de cette année, présidée par Shekhar MEHTA.

Si les fondements de notre organisation sont les points communs des différents logos et thèmes annuels, il est toujours intéressant d'en faire une analyse fine, que vous ne manquerez pas de découvrir ou redécouvrir dans l'intervention de notre ami Pierre.

Pour reprendre quelques points essentiels et de manière humoristique, je dirais, en tant que Présidente : Rassurez-vous, si je vous garde sous la main pour les actions, je serai vigilante à votre émancipation ! Parce que je poursuis mon chemin vers l'humanisme et ma réalisation personnelle, je vous suis « rotariennement » et équitablement redevable !

Servir, c'est être à la disposition d'autrui, mais aussi être attentif. C'est pourquoi, chaque Past-Protocole sera le lien effectif avec les anciens membres, mais aussi avec les conjoints de nos amis disparus. Ainsi, François D. s'est proposé avec plaisir de remplir cette mission ô combien symbolique de notre chaîne amicale. Merci à lui !

Nous avons eu le plaisir de recevoir Françoise Brice du RC Lille Lesquin, qui nous a promis de revenir souvent.

Nous avons une pensée toute particulière pour la famille de notre ami Jean-Pierre SINGER du club de Saint-Omer, Past-Gouverneur 2004-2005, puis extraordinaire Protocole du District pendant de nombreuses années.

Au revoir l'été, bonjour l'automne ! Espérons qu'il vienne colorer nos vies et égayer nos cœurs !

Prenez soin de vous.

Amitiés

Isabelle



Bienvenue à Maxime Boulet et Rémy Babinet, nouveaux membres du RC Lille Sud

### Analyse du thème et du logo 2021-22 du PI Shekhar MEHTA (suite)

3 - Pour résoudre cette difficulté, il faut préciser le complément d'objet du verbe servir dans la formule ici encore légèrement elliptique que nous analysons : c'est évidemment autrui, dont servir changera la vie (dans d'autres textes, Shekhar Mehta est explicite : « serving others changes lives »). Le Rotary sert ainsi une réalité qui appartient à la Terre que figure le logo, lieu de l'action Rotarienne. Il sert une réalité qui n'est donc pas présentée comme transcendante comme au cas où l'on dirait qu'il sert Dieu. Laïcité Rotarienne oblige.

Or, dans un texte bien connu, de l'Évangile de Matthieu cette fois, les deux finalités sont susceptibles d'être identifiées puisque le seul commandement est d'aimer le Seigneur son Dieu ou, ce qui est la même chose, d'aimer son prochain : formule étonnante et profonde qui ose identifier fin transcendante et fin immanente. Retenons seulement ici que, d'un Évangile à un autre, servir est devenu aimer, ce qui signifie qu'aimer n'est rien d'autre qu'être au service, mais réciproquement que servir c'est ici aimer autrui, rendre service à autrui, en d'autres termes qu'il existe un esclavage on ne peut plus humain, un esclavage qui d'une façon étonnante n'a rien de servile. « Servir pour changer des vies » signifie paradoxalement aussi que celui qui sert se constitue, dans la mesure où il en est l'agent, comme le maître de la transformation des choses et des hommes.

#### II - CHANGER DES VIES

1 - La vie, objet du service attentif, apparaît ici comme lieu de valeur, en tous les sens du mot, vie biologique, survie d'individus humains, mais aussi vie sociale, accord harmonieux au sein des différents types de collectivité, mais encore vie intellectuelle et morale, tous les aspects de l'épanouissement et de la dignité.

Mais il faut avant tout prendre en considération le pluriel : « des vies ». Le Président International ne reprend pas la formule de Rimbaud « changer la vie », qui sera entre autres récupérée comme slogan par le pouvoir politique français au début des années 1980 et dont tel article de presse dénonça alors l'abstraction romantique : « changer la vie pour que rien ne change ». Au contraire Shekhar Mehta prend grand soin de formuler l'ambition de changer des vies concrètes, des vies déterminées, qu'il s'agisse d'individus précis ou de collectivités précises, et de les transformer par des actions clairement adaptées à leur situation réelle.

Pour Shekhar Mehta, fonder cette finalité ne présuppose même pas la référence à une disposition innée en tout homme qui serait une inclination naturelle envers autrui, elle a au contraire pour principe (qu'il qualifie de « philosophique ») une argumentation qu'il a énoncée dans son Discours à l'Assemblée Internationale du 1<sup>er</sup> février : pour le temps de notre vie, nous sommes redevables de la jouissance d'une portion de la planète, et « le service est le loyer que je paie pour l'espace que j'occupe sur la Terre ». Le calcul rationnel de l'équité vaut d'ailleurs pour la relation entre celui qui sert et celui qui reçoit : « Lorsque que vous aidez une personne, ne considérez pas qu'elle vous est redevable : en réalité vous lui êtes redevable de vous avoir donné

l'opportunité de rendre à ce monde une partie de tout ce qu'il nous a offert ». Décidément homme de raison, Shekhar Mehta évoque l'attitude de Gandhi qui, perdant une sandale en montant dans un train qui démarrait, laissa tomber aussitôt l'autre, parce qu'il eût été irrationnel d'en laisser inutilement une seule à celui qui trouverait la première.

2 - Ce calcul, il est vrai, ne vaut que si l'on suppose une disposition au dévouement envers celui qui a besoin d'être chaussé. Le Président International en convient, mais il la rapporte, non à une donnée naturelle immédiate, mais à un effet induit par la pratique du service elle-même. Il raconte que, jeune Rotarien en Inde, participant à une action de son club, il avait tendu les mains à un jeune handicapé sans jambes se traînant par terre, mais (il devait le reconnaître avec une belle humilité) beaucoup moins pour lui rendre service que pour rester lui-même propre et protéger sa santé personnelle.

Mais c'est la répétition du geste à l'égard des suivants qui éveilla une véritable commisération à leur égard : « j'ai alors ressenti leur souffrance et pensé davantage à eux qu'à moi-même ».

Cet aveu et ce progrès dans la conscience sont décidément instructifs :

a) l'action de service se justifie par la raison, mais elle éduque une sensibilité humaine, elle humanise notre sensibilité. Ici, faisant naître la pitié (c'est-à-dire la disposition à souffrir de la souffrance d'autrui), elle faisait sortir de l'indifférence, voire d'une certaine répulsion.

b) ce faisant, le service éduque le Rotarien lui-même : « c'est à ce moment que je suis devenu un Rotarien, et non plus seulement un membre d'un Rotary Club », conclut Shekhar Mehta.

c) et plus largement – ultime argument de notre homme de raison – le service ne rend pas seulement service à celui qu'il sert, mais aussi à celui-là même qui sert. Shekhar Mehta a précisé ainsi sa propre maxime : « Servir les autres change des vies, y compris la nôtre » (« Serving others changes lives, including our own »). Secourir autrui aide aussi bien soi-même qu'autrui à accéder à une vie plus humaine, ce qui signifie que l'humanité de l'homme n'est pas immédiatement achevée, et qu'elle s'accomplit à la fois par une amélioration de sa vie matérielle et par une éducation (qui fait de lui un « élève » : son humanité s'élève par le perfectionnement de ses facultés) : à cet égard chacun a besoin de secours.



3 – Lorsqu'un homme sert autrui, il n'est certes pas dans la situation de l'esclave social, il se met lui-même à son service avec pour principe de conduite sa propre disposition, sa propre volonté raisonnable et ses sentiments devenus « humains ». En d'autres termes, il fait taire son égoïsme, sa propre tentation initiale de l'indifférence, et il s'oblige à obéir à d'autres dispositions de soi-même qui sont plus authentiquement humaines.

## Réunion statutaire du 16 septembre 2021

Analyse du thème et du logo 2021-22 du PI Shekhar MEHTA (suite)

C'est parce qu'il doit résister à de telles tentations d'indifférence sinon d'hostilité, que l'appel à servir ou aimer le prochain prend la forme d'une obéissance, comme l'esclave obéit. Mais il s'agit alors d'une « servitude volontaire » (je détourne ici une expression de La Boétie) car en obéissant ainsi, il n'écoute alors qu'une voix qui se situe en lui-même et qui est sa propre humanité de raison et de cœur. Ainsi n'obéit-il alors qu'à soi-même, et devient-il plus libre qu'en se laissant aller aux tentations inhumaines et trop humaines, à la facilité des impulsions égoïstes lorsqu'il ne les domine pas. A la fois serviteur et maître, maître de soi-même, il est plus fier de lui-même, conscient qu'il devient alors plus humain, qu'il accomplit plus pleinement sa propre humanité. Citons Rousseau notant que « l'impulsion du seul appétit est esclavage » et que « l'obéissance à la loi qu'on s'est prescrite est liberté » (Contrat social I, 8).

Ainsi la maxime du Président International ne fait-elle rien d'autre que proposer aux Rotariens la contribution du Rotary à une plus grande libération et une plus grande humanisation à la fois du monde des hommes et d'eux-mêmes, sachant que c'est en se faisant d'humbles serveurs qu'ils libèrent et se libèrent.

## III - LE LOGO



SERVIR POUR CHANGER DES VIES

## 1 - La Terre

Ce n'est certes pas non plus la première fois que la Terre figure en bonne place sur le logo du Président International accompagnant le thème. Sous quelle forme particulière cette fois ? Un découpage selon des longitudes et des latitudes partage des secteurs diversement colorés, et se trouve figurée une sorte d'inclinaison par rapport à l'écliptique. Cette planète astronomiquement géométrisée signifie le vœu du Président d'une Terre organisée selon l'harmonie d'une culture de raison.

La polychromie exprime évidemment toutes les diversités du monde auxquelles le Rotary a affaire et que Shekhar Mehta souligne à la mesure de l'importance qu'il leur accorde : « le Rotary apprécie la diversité et les apports de tous milieux, âge, origine ethnique ou sociale, couleur, religion, culture, sexe, orientation sexuelle... ». En découle un mot d'ordre de notre Président International : « Diversity, Equity and Inclusion ». Les trois notions s'articulent évidemment ensemble : reconnaître la valeur des diversités des hommes (diversity), c'est vouloir que nul ne soit exclu (inclusion), et reconnaître leur égale participation à l'humanité, l'équité impliquant que leur soient donnés mêmes droits et chances égales (equity). Le parallélisme des latitudes exprime cette égalité, les courbes des longitudes découpant des secteurs différents expriment les diversités, en même temps que, se rejoignant aux pôles, elles symbolisent la rencontre unie finale.

Le Rotary sera une homothétie de cette multiplicité harmonieuse : y est prioritaire « sa croissance dans la diversification de ses membres, pour qu'il reflète assurément toutes les communautés qu'il sert. (...) Nous créons une organisation plus ouverte, inclusive, juste pour tous, bienveillante... ».

## 2 - La main

La main est en revanche une originalité dans le logo, main fine se moulant délicatement sur la sphère. On hésite à décider si elle porte la Terre, ou bien si c'est la Terre qui (se) repose sur la main. Mais il n'y a pas à trancher : quand la main de l'homme est délicate avec la planète, la Terre (sa matière et ceux qui l'habitent) peut se fier à lui, se reposer sur lui.

Il y a deux traditions concernant la main :

a) la main qui façonne, transforme, change le monde, qui est la main de l'action et de la production, mais alors aussi la main qui accapare, conquiert, broie (« toute action est un crime », dit Hegel). En découlent divers mots de notre langue, tous dérivés du mot main : manier, remanier, manœuvrer, manipuler, manuel, manette, maniement, manigance, etc.

b) la main qui respecte, la main qui caresse (la caresse reste tangente à l'objet caressé), la main aussi virginale que le regard esthétique (si on doit regarder une peinture sans la toucher, on peut toucher une sculpture, mais si délicatement qu'on la laisse alors paradoxalement « intacte », ce qui signifie « non touchée » !).

« Servir pour changer des vies » implique évidemment la main active, mais le logo propose cette fois une main qui relève surtout de l'autre tradition. C'est que l'action Rotarienne éduque aussi à toute une délicatesse du rapport aux hommes (une attention à eux, respectueuse et bienveillante), et du rapport aux choses de la Terre (qui entre autres a fait naître le septième axe stratégique du Rotary). C'est la main qui « émancipe » (du latin ex + manus + capere : encore un mot dérivé de main, d'abord au sens juridique de faire sortir de la main paternelle, puis à des sens élargis) : servir émancipe à la fois celui en faveur de qui on agit et celui qui sert, comme on l'a vu. Et puisque c'est à la bienveillance respectueuse d'autrui que le service conduit, disons enfin que c'est la main de la « mansuétude » (qui dérive aussi de main : manus + suetus, habitué à la main, comme l'animal qui, guidé par la main de l'homme, est devenu doux).

Le logo vient ainsi opportunément compléter le thème : dans le service Rotarien, le raffinement des dispositions se joint à la force valeureuse de l'action.

Pierre Wémeau

D1520, RC Lille Sud

Gouverneur 2011-2012



## Réunion statutaire du 16 septembre 2021

### Réunion d'organisation du district du Rotaract

Commencée dans un brouillard dense, la première Réunion d'Organisation du District du Rotaract (ROD) s'est poursuivie sous un très beau soleil dans un camping de la campagne amiénoise.

Une trentaine de participants représentant tous les clubs Rotaract du district se sont retrouvés les samedi 25 et dimanche 26 septembre pour la première fois en présentiel depuis un an afin de partager leurs projets, se former, échanger sur le Rotaract et le Rotary...

Le programme était bien chargé et la matinée du samedi a été consacrée à la présentation des différents clubs, puis un échange sur les relations Rotary / Rotaract, puis deux ateliers sur *Les Effectifs* et la *Gestion des Conflits* avec la participation du Rotaract France.



Après un pique-nique au bord de la rivière, l'après-midi a été animée par un jeu de piste, l'installation des tentes suivie d'une soirée détente conviviale. Le lendemain était consacré à une activité sportive (kayak).

Ce week-end a été une belle réussite, et a été très bien organisé par le club Rotaract d'Amiens secondé par l'équipe Rotaract du district.

Nous avons pu échanger librement et retisser des liens entre les clubs qui s'étaient un peu distendus l'an dernier. De plus, nous avons passé un très bon moment.

Rendez-vous pour la prochaine ROD sans doute en janvier...

Bernadette Schiltz, DGR



### Agenda

Jeudi 7 octobre	19h30	Aliocha Wald-Lasowski : <i>Les cinq secrets de James Bond</i>	Restaurant la Cense, Lambersart
Jeudi 14 octobre	12h15	Christian Dubus : Florence Aubenas, <i>L'inconnu de la Poste</i>	Lieu à préciser
Jeudi 21 octobre	12h15	Alexandre Hryszkiewicz : <i>Le bitcoin</i>	Lieu à préciser
<b>Samedi 13 novembre</b>	<b>journée</b>	<b>Vente de jouets</b>	<b>Don de Soie Cysoing</b>
Jeudi 25 novembre	12h15	Réunion statutaire	Lieu à préciser
Jeudi 2 décembre	19h30	Didier Payen : <i>Le pilotage maritime</i>	Lieu à préciser
Jeudi 16 décembre	12h15	Réunion statutaire	Lieu à préciser
Jeudi 6 janvier	12h15	Réunion statutaire	Lieu à préciser
<b>Jeudi 13 janvier</b>	<b>19h30</b>	<b>Visite du Gouverneur</b>	<b>Lieu à préciser</b>
Jeudi 20 janvier	12h15	Christian Bauzerand : <i>Le référendum en Nouvelle-Calédonie</i>	Lieu à préciser
Jeudi 27 janvier	12h15	Réunion statutaire	Lieu à préciser

### Communications externes

[Newsletter Allemagne 16 septembre](#)  
[Newsletter Allemagne 23 septembre](#)